

# NYHETSMBREV **INDIEN**

utgivet av **Indienspecialisten EMPATUM**  
Engelbrektsqatan 39, 114 32 STOCKHOLM Plusgiro: 460 75 60-2  
Tel: 08 411 04 08. E-post: [empatum@comhem.se](mailto:empatum@comhem.se)  
Redaktör och ansvarig utgivare: David Ståhl  
Hemsida: <http://www.empatum.se>

Nr 1 2007

Utkommer 5 gånger per år  
Trettonde årgången

## Larm 1:

### **MALARIA I GOA!**

I tidiga januari hade några av våra kvällstidningar svarta rubriker på löpsedlarna: Malaria i turistparadisets Goa. Två svenskar är smittade.

Malerialarm i Indien uppträder lite sporadiskt i svenska media, särskilt på höstarna. Varför?

Under den svenska sommaren härskar monsunen i Indien. Det innebär att det regnar och är varmt. Floderna stiger till bredden och svämmar ibland över. Det är normalt, så har det varit i tusentals år. Det är också sjukdomssäsong, ungefär som våra vint-rar. Människor får feberattacker ("viral fever") som brukar gå över efter en vecka, men också malaria och denguefeber.

Malaria sprids av myggor. I Indien finns områden med malaria och malari fria områden. Problemet är att malarian flyttar på sig lite från år till år. Bangalore har ingen malaria - trots sina stora och törstiga myggor. Likaså Kerala. Norra Indien ("The Hindi Heartland") med städer som Delhi, Kanpur, Lucknow, Patna, Varanasi och Calcutta härjas av malaria under och efter monsunen. I Mumbai brukar det finns lite malaria under denna period. Allt detta varierar från år till år. I indiska massmedia följer man malarian noggrant under "malariaperioden" ungefär som våra tidningar följer olika förkylningars och influensors härjningar under vintrarna. Ofta kombineras rapporterna med reportage om myndigheternas försumlighet i olika av-seenden.

Nyhetsbrevets åsikt är att ingen behöver avstå från att resa till Indien p.g.a. malarian. Ät malariaproylax, ha långärmad skjorta och täckta ben på kvällarna och använd myggmedel. Om man ändå får en misstänkt feberattack, kontakta en läkare på ort och ställe. I Indien är läkarna vana vid att diagnosticera malaria, och framför allt att skilja den från denguefeber. Har man denguefeber får man absolut inte äta aspirin - något som kan medföra dödsfara.

## Larm 2:

### **SVENSKAR ÖVERFALLNA I KERALA!**

En 30-årig berusad man överföll och knivhögg ett svenskt par i Peryar viltreservat, Kerala, den 7 januari 2007. Hustrun fick kniven i ögat, som skadades svårt, medan mannen undkom med lindrigare blessyrer. Den svenske mannen brottade ner gärningsmannen och höll kvar honom tills polisen anlände. Händelsen väckte stort uppseende i både Kerala och i resten av Indien och dominerade Keralas tidningar i två dagar. Man publicerade fotografier av Keralas turistminister när han hälsade på den svenska kvinnan på sjukhuset.

Hur är det med brottsligheten i Indien? Det är en fråga som Empatum ofta får. Vi börjar med att jämföra brottsligheten i Kerala med den i Sverige. Kerala har 32 miljoner invånare, Sverige har 9 miljoner. I Indien har man, i motsats till Sverige, en låg tolerans mot våldsbrott. Därför väckte överfallet av svenskarna så stor uppståndelse. När hälsade en svensk minister på ett våldsbrottsoffer på sjukhus senast? Keralas polis har en hemsida, där de bl.a. visar statistik över brottsligheten. I Sverige kan man se motsvarande statistik på Brottsförebyggande Rådets (BRÅ) hemsida.

Forts sid 3

## Till våra e-postmottagare:

### **FICK NI EJ NYHETSMBREV 5/2006?**

Eller fick ni det dubbelt eller t.o.m. tredubbelt? Det berodde i så fall på att vi hade problem med vår dataoperatör. Deras hemsida visade "error" vilket vi tolkade som att Nyhetsbrevet inte hade gått iväg, men tydligen hade det gjort det ändå. Därför försökte vi tre gånger.

Vi beklagar det inträffade och får skylla på att vi är ett högteknologiskt företag - och då händer sådant ibland!

Vi uppmanar alla e-postmottagare att kontrollera att de har fått Nyhetsbrev 5/2006. Om så inte är fallet kan man ladda ner det från Empatums hemsida. <http://www.empatum.se>

Snigelpostmottagarna fick överhuvudtaget inte nummer 5/2006. Kanske en tröst i alla fall? Vi kan inte längre garantera snigelpostdistributionern av Nyhetsbrevet.

**E-postmottagarna måste lära sig** att meddela då de byter e-postadress. Operatörerna gör det inte, vad de än säger. Hande på hjärtat: hur många meddelanden om ny adress har du fått av en operatör?

### **JAMMU & KASHMIR FRIARE ÄN PAKISTAN**

"Freedom in the World-2007" heter en rapport utgiven av det USA-baserade Freedom House. Där står det att den indiska delstaten Jammu & Kashmir (J&K) är "friare" än hela Pakistan, vars stöd för "frihetskampen" i J&K har "föga fog" för sig. Detta därför att Pakistan är mindre fritt än både Indien i allmänhet och J&K.

Freedom House delar in länder i tre kategorier: "fri", "delvis fri" och "icke fri". Kashmir bedöms som "delvis fritt", resten av Indien som "fritt", men Pakistan som "icke fritt".

## Bra - fast fel - 2:

### ERIKSHJÄLPEN SVARAR

I senaste upplagan 5/2006 uppmärksammade ni Erikshjälpens ko-annons och det glädde oss. Men er rubrik "Bra – men fel" blev fel.

Faktum är att bilden är tagen av fotograf Åsa Dahlgren i Tamilnadu. Är man uppmärksam kan man se på bilden att kon har ett betsel på indiskt vis. Bilden är beskuren, men jag skickar en tidning med hela bilden på framsidan och med en liten artikel om projektet.

Korna ges i huvudsak till familjer i distriktet Chittoor och intilliggande områden i gränstrakterna mellan Andra Pradesh och Tamilnadu.

Det är ju glädjande att det sker en utveckling även på boskapsområdet. Samtliga kor som vi ger ut är veterinärbesiktigade och försäkrade och en veterinär är knuten till projektet på konsultbasis. De kor vi gett har ofta gett 8-14 liter mjölk. De är också dräktiga när de ges och många av de familjer som fått en ko har idag flera kor och kan försörja sig på försäljningen av mjölk samtidigt som barnen kan få mjölk. Visst dricker man buffelmjölk, men den som har tillgång på komjölk dricker det.

Familjerna som har fått kor organiseras i societies. Man går samman och säljer mjölken och köper foder. Men arbetar också med utveckling av byn på olika sätt, löser vattenförsörjningen, avlopp, latriner, förebyggande hälsovård osv. Tyvärr kan man inte berätta allt i en liten annons. Då skulle ingen läsa den.

Vi är medvetna om att kastsystemet officiellt är avskaffat. Faktum är dock att det lever kvar framför allt på landsbygden. Men behöver bara öppna indiska tidningar och läsa äktenskapsannonser för att se hur aktuellt det är. Även om daliterna också har rättigheter är väl problemet att många inte är medvetna om dem.

Det finns mycket kvar att göra för Indiens 300 miljoner fattiga och vi som organisation vill vara med i det arbetet. Ko-projektet är ett sätt.

Vänliga hälsningar, Barbro Andreasson

#### **Kommentar:**

Tack för kommentaren! Rasen "Svensk Rödbrokig Boskap" har åtminstone fram tills nyligen varit okänd i Indien. Nyhetsbrevets redaktör granskade fotografiet efter bästa förmåga, och kunde inte se att det var något indiskt med kon. Men detta berodde kanske på att bilden var beskuren. Men nu har Barbro Andreasson skickat Erikshjälpens tidskrift nr 4/2006, som har den obesurna bilden på omslaget och det stämmer, den har en indisk grimma som går genom näsan. Inne i tidskriften finns ett fotografi av en annan ko, som inte är rödbrokig utan bara röd. Röda kor har redaktören sett i Indien, men inte rödbrokiga. Det var kons brokighet som vilseledde honom.

Barbros brev, och artikeln i Erikshjälpens tidskrift, innehåller också några andra klarlägganden, t.ex. att kon ger så myckewt mjölk att det räcker både till familjens konsumtion och försäljning. Det framgår också att familjerna måste köpa foder till kon, den kan inte som en sebuko äta sådant som finns på platsen. Det innebär att familjen alltid måste se till att ha pengar att köpa foder, samt att sådant foder finns tillgängligt, något som inte alltid varit fallet vid torra m.m. Men vi hoppas på det bästa.

Däremot är det fel att kastsystemet är avskaffat. Detta är en vanlig missuppfattning, precis som att det finns "kastlösa". Alla indier, även daliter (oberörbara, som ofta kallas "kastlösa"), sikher, muslimer och kristna har kast och praktiserar kastsystemet. Det är omöjligt att avskaffa kastsystemet, däremot har man i grundlagen förbjudit diskriminering p.g.a. kast. I praktiken innebär det förbud av diskriminering i det offentliga livet av daliter.

Men som sagt: kopjektet är ett lovvärt initiativ.

## Bokrecension:

### MÅNGTYDIGT PAKISTAN

**Amir Mir: The True Face of Jihadis** - Inside Pakistan's Network of Terror. Roli Books, New Delhi 2006. ISBN 81-7436-430-7.

Pakistan är ett land fyllt av paradoxer. Det grundades för att Brittiska Indiens muslimer skulle få ett eget land - men det finns fler muslimer i Indien än i Pakistan; statsreligionen är Islam - men det förekommer våldsamma oroligheter mellan sunnis och shias; sharia tillämpas - men tillämpas oftast ändå inte; i tider med demokratiska regeringar tittar dessa ofta över axeln för att se krigsmaktens reaktion på saker och ting, i tider av militärdiktatur är diktatorn hela tiden angelägen att legitimera sitt maktinnehav inför det civila samhället; Pakistan är USA:s allierade - men samtidigt finns ett utbrett USA-hat; Pakistan bekämpar terrorismen tillsammans med USA - men samtidigt verkar ett flertal terroristorganisationer öppet i landet.

Det är det sistnämnda som är ämnet för denna bok, som innehåller utförliga redogörelser för olika terroristorganisationer (t.ex. Lashkar-e-Tayyiba), deras ideliga namnbyten, deras kontakter med varandra, med al-Qaeda, med den pakistanska säkerhetstjänsten ISI samt även deras inbördes stridigheter. Usama bin Laden, Ayman al-Zawahiri, Muhammed Omar, Khalid Sheikh Muhammad ägnas alla ett kapitel var. Enligt författaren håller sig al-Qaeda lite på sin kant från de andra organisationerna och har egna träningsläger och skolor i Afghanistan men framför allt i Waziristan i Pakistan.

Talibanerna var en skapelse av Pakistan, vars syfte var att skapa ordning i Afghanistan och etablera en Pakistanvänlig regim där, så att Pakistan kunde få "strategiskt djup" vid ett eventuellt framtida krig mot Indien. Al-Qaeda var talibanernas allierade. Men efter den 11 september 2001 ändrades detta. Pakistan tvingades gå med i USA:s "krig" mot terrorismen, vilket idag innebär att Pakistan bekämpar al-Qaeda, men inte talibanerna.

Denna "dubbla strategi" utvecklades efter att Usama bin Laden hade utfärdat en fatwa mot general Musharaff där det sades att han borde dödas, samt att två mordförsök mot honom genomfördes i december 2003 av al-Qaeda.

## Brottslighet, forts

Men en svårighet är att brotten klassificeras olika. Men inte desto mindre visar jämförelsen på remarkabla skillnader:

	Kerala	Sverige
Mord	2,6	3
Våldtäkt	1,5	42
Rån	2,3	74
Misshandel	-	805
Totalt våldsbrott	7,7*	924

Antal brott per 100.000 invånare år 2005. Källor: Keralapolice.org resp Brottsförebygganderådet(www.bra.se).

\*Posterna mordbrand och upplopp är borträknade. Upplopp är den största posten med 20,5 fall, mordbrand 1,4.

Även om man räknar med att mörkertalet är större i Kerala än i Sverige, särskilt när det gäller våldtäkt, så är ändå slutsatsen att våldsbrottsligheten är betydligt mindre i Kerala än i Sverige. Dessvärre saknas posten misshandel i Keralapolisens statistik, men om den följer det allmänna mönstret så är risken att bli misshandlad betydligt mindre i Kerala än i Sverige. Det svenska paret hade minst sagt en mycket stor otur.

En intressant notering är att Kerala ligger över genomsnittet i Indien: 29,6 inklusive upplopp och mordbrand jämfört med Indiens 18,4.

Denna jämförelse mellan Kerala och Sverige ter sig nästan osannolik, men Keralapolisen har även jämförelser mellan Indien och ett antal europeiska länder, som bekräftar skillnaden.

Alla med erfarenhet av Indien vet att det är ett ovanligt säkert land. Man behöver nästan aldrig vara rädd för att utsättas för våldsbrott. Däremot finns brottstyper i Indien som saknas hos oss, som t.ex. upplopp mellan folkgrupper samt olika typer av organiserat våld. Toleransen för våldsbrott är mycket låg i Indien, betydligt lägre än hos oss.

**Anmärkning:** Statistiken från Keralapolisen och BRÅ kan fås från Empatum via e-post. Nyhetsbrevet kommer att publicera mer brottsstatistik i nästa nummer.

**Upplaga** för detta Nyhetsbrev: Snigel-post: 1.139 ex. E-post: 1.349 ex. Totalt: 2.488 ex.

## DEN SVENSKA ÄLGEN HAR VAKNAT!

Vilket djur symboliserar Sverige egentligen? Alla vet att Ryssland är en björn, Kina en drake, England en bulldogg, Australien en känguru och Indien omväxlande en elefant eller en oxkärra (dvs ox + kärra!). Men vad är då Sverige? Kanske en älg. Älgen, liksom björnen, är inget flockdjur. Den lever ensam eller med en liten kärnfamilj i de djupa skogarna. Den är inte van vid att träffa främlingar.

I Svenska Dagbladet, den 30 januari, fanns en artikel med rubriken "Indiska elefanten vaknar" uppslagen över två sidor. Den handlar om Indiens ekonomiska tillväxt, om att 60 miljoner indier har en standard som "påminner" om den i väst, samt till stor del om det svenska företaget Secos verksamhet i Indien. Exportrådets chef (Sydindien) Bengt Johansson säger bl.a. "Indien är en av de största lokala marknaderna man kan hitta, redan i klass med Tyskland". Framtidsbranchen läkemedel nämns också. Artikelnen är intressant - men det är något som inte stämmer!

Det är rubriken. Läs den en gång till: "Indiska elefanten vaknar". OBS att den står i presens, det står inte att elefanten "har vaknat". Men sanningen är faktiskt att den indiska elefanten vaknade i början på 1990-talet. Nu är den vaken! Detta har såväl bulldoggen, björnen, kängurun och t.o.m. draken upptäckt.

Rubriken borde ha varit: "Indien - den svenska älgen vaknar". Men visst är älgen numera ganska vaken.

**Maud Olofsson**, näringsminister och vice statsminister, har just besökt Indien i spetsen för en delegation av 20 affärsmän. Hon bl.a. har träffat premiärminister Manmohan Singh och handelsminister Kamal Nath. I en artikel i Hindustan Times (30 jan) framhålls att det är det första besöket av en svensk minister efter regerings-skiftet, och att Maud Olofsson valde Indien för sin första resa som minister. Hon deltog även i Satyagraha Conference, och hon säger till Hindustan Times att Mahatma Gandhis viktigaste budskap var att dialog, inte våld, är lösningen på problem. Vidare att Gandhis modell att lösa konflikter "nerifrån och upp" med respekt för individen och hennes rättigheter är mycket viktig, särskilt idag då man gärna vill packa på gräsrotterna lösningar "uppifrån och ner".

I Indien uppfattas Sverige såsom varande negativt till Indiens kärnkraftsprogram, och att Sverige är det land i Nuclear Suppliers Group som inte gärna vill släppa restriktionerna mot Indien i samband med USA-övreenskommelsen. Maud Olofsson duckar lite inför frågan och säger att regeringen inte har tagit ställning ännu. Men Nyhetsbrevets analys är att svenskarnas ambivalenta inställning till indisk kärnkraft nog beror på den något röriga situationen på hemmaplan när det gäller kärnkraft.

Likaså duckar hon lite inför frågan om Indiens krav på en permanent plats i FN:s säkerhetsråd. "Sverige vill ha ett starkare, utvidgat Säkerhetsråd med större representation från Asien, Afrika och Latinamerika", säger hon. Nyhetsbrevets redaktör, som en gång i tiden läste argumentationsanalys vid Lunds Universitet, fick lära sig att ett bra sätt att pröva om en utsaga innehåller något är att vända på den. Hade någon väntat sig att Maud Olofsson skulle säga "Vi vill ha ett svagare, krymptt Säkerhetsråd med mindre representation från Asien, Afrika och Latinamerika"? Nej! Slutsats: Utsagan innehåller ingenting! Älgen är fortfarande lite yrvaken.

Maud Olofsson tog också emot ostindienfararen Götheborg i Chennais hamn tillsammans med ett stort uppbåd journalister, TV-team, indiska politiker samt affärsmän. En av de stora indiska TV-kanalerna ägnade 19 minuter åt Götheborg.

Vi svenskar gillar inte risker, vi gillar **trygghet**. "Trygghet" är ett betydligt svenskare ord än "lagom". Se på våra valrörelser och politiker: de talar ständigt om social trygghet (bidrag), vi vill ha köptrygghet, anställningstrygghet, trygghet mot olyckor på vägar och arbetsplatser, samt för dem som så önskar, existensiell trygghet, som ges av psykologer, terapeuter och möjligen präster. Indien representerar inte trygghet. Indien betyder risk. Därför har svenska företag ofta attityden "vänta och se", dvs man vill se hur det går för andra européer först innan man investerar i Indien. Älgen är ju ett bytesdjur, den är inte lika modig som björnen, bulldoggen och draken. Kängurun är ett bytesdjur, men den är snabbare!

## Ny nonstoplinje till Mumbai

### FINNAIR FYRDUBBLAR TILL INDIEN

Finnair storsatsar på Indien från och med juni månad i år. Då ökar antalet nonstopflyg från dagens tre till tolv per vecka från Helsingfors när Mumbai införlivas i linjenätet. Därmed erbjuder Finnair dagliga nonstop till New Delhi och fem till Mumbai.

Finnairs Sverigechef Riku Helminen kommenterar:

- Satsningen på Indien handlar dels om att möta den kraftigt ökande efterfrågan, dels att försäkra oss om nya start- och landningsrättigheter på indiska flygplatser för att säkra vår närvaro där i framtiden.

Beslutet om en utvidgning av trafiken till Indien kan genomföras tack vare att Finnair får två nya Airbus A340 i maj och juni.

Finnair flyger nonstop den rakaste och snabbaste vägen från Helsingfors till Delhi. Mumbai-linjen börjar i juni.

För ytterligare information var vänlig kontakta Finnairs Sverigechef Riku Helminen på telefon 0733-227089.

Nyhetsbrevets redaktör är mycket nöjd. Nu saknas bara att Finnair även börjar flyga till Bangalore - och varför inte Kochi eller Trivandrum i Kerala?

### PRISTÄVLING

Låt oss utlysa en pristävling: Vilket flygbolag hinner först till Kochi eller Trivandrum? Vinnaren får 1 st champagneflaska samt en middag med Nyhetsbrevets redaktör på en indisk restaurang.

### ANMÄL ADRESSFÖRÄNDRING!

Gäller i allra högsta grad  
e-postmottagare!

**Poliskårerna** i Indien har sina egna hemsidor. I detta Nyhetsbrev nämns <http://www.keralapolice.org> som är polisens officiella hemsida. Det finns en annan, med adressen <http://www.keralapolice.com> som inte tycks ha särskilt mycket med polisen i Kerala att göra.

Även polisen i Delhi har en hemsida med bl.a. tips för utlänningar samt en



Om inte, så beror det på att bilden föreställer Krishna och hans mor Yashodhara. Krishna, den mörkhyade, är som bekant en av de mest populära devas (gudar) i Indien. Han är den åttonde inkarnationen av Vishnu. Han är också känd som flöjtspelare och kvinnotjusare. Det finns ett flertal historier om hur kvinnorna lockas av hans flöjtspel och attraktiva utseende.

Bilden är från ett julkort utsänt av Toroid India Ltd (se Nyhetsbrev 2/2003). Det är inte första gången som Toroid India och dess Indienintresserade direktör, K.J. Westman, skickar ut denna typ av julkort. Ett tidigare finns i Nyhetsbrev 4/2004.

### TROR DU PÅ REINKARNATION?

I så fall är du i gott sällskap! Demoskop gjorde år 2002 en undersökning som gav följande resultat:

Tror du på reinkarnation?

JA	15 %
JA KANSKE	34 %
NEJ	50 %

Tron på reinkarnation kommer att bli vanligare i framtiden, eftersom resultatet bland ungdomar 15-24 år blev:

JA	20 %
JA KANSKE	39 %
NEJ	41 %

**NY UPPLAGA!**  
FLER SIDOR, NYA KAPITEL  
**INDIEN**  
historisk översikt  
det moderna Indien  
hinduismen  
kastsystemet  
livsattityder, etikettsregler  
bilder av Indien  
av Indienanalytikern  
David Ståhl

Häfte, v + 130 sidor med kartor.  
Stockholm 2006.  
ISBN 91-631-9522-4  
Pris: 170 kr inkl moms och porto.

Beställes enklast genom  
insättning på pg 460 75 60-2.

Bokförlaget EMPATUM  
Tel 08-411 04 08



Bli medlem i Svensk-Indiska Föreningen! Sker enklast genom insättning av 150 kr (gäller för två personer) på postgiro 35 57 39-4. För studenter är avgiften 100 kr. Uppge även e-postadress.

### INTERNETADRESSER

lista över gripna personer, med namn och allt. Här finns även länkar till de angränsande staternas poliskårer. Adres <http://www.delhipolice.nic.in>

Mumbaipolisen vill inte vara sämre och har kanske den bästa hemsidan av de poliskårer som Nyhetsbrevet har granskat. <http://www.mumbaipolice.org>

**Per J Andersson**, välkänd Indienexpert, en av grundarna av Vagabond och som har gett ut ett flertal böcker om Indien, nu senast "Moderna Indien", ha nu även startat en blogsida om Indien. Blogsida betyder att Per J Andersson nästan dagligen skriver artiklar, samt ibland tar in artiklar av andra. Dessutom kan man svara och skriva egna inlägg.

<http://per-j-andersson.blogspot.com>